Rocznik 1929. Nr. 51.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 21-go grudnia 1929 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur. Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

1. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29. X. 1929 r. o regulowaniu cen przetworów zbóż chlebowych, mięsa i jego przetworow oraz cegły.
2. Rozporządzenie porządkowe Wojewody Śl. w sprawie automatów.
3. Ogłoszenie dot. badania koni przekraczających granicę polsko-niemiecką.
4. Dot. urlopowania Naczelnika gminy Lipiny.
5. Dot. wyłudzania wsparć.
6. Statut gminy Kamień, regulujący zakładanie i zmianę ulic oraz mających powstać budynków przy tychże.
7. Obwieszczenie gm. Wielkie Hajduki dot. potwierdzenia rozjemczych.
8. Ogłoszenie w sprawie zatwierdzenia i zaprzysiężenia rozjemców gm. Świętochłowice.
9. Obwieszczenie gminy Wielkie Hajduki dot. wyborów do Rady gminnej.
10. Ogłoszenie gm. Ruda dot. poboru podatku komunalnego do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków.
11. Obwieszczenie Urz. Okr. Chebzie dot. przełożenia dni targowych.
12. Ordynacja opłat Urzędu Okręgowego w Chebziu.
13. Obwieszczenie dot. urządzenia płatni w Rudzie i w Nowym Bytomiu.
14. Obwieszczenie dot. zlecenia wydawania kart porady pracodawcom dla zatrudnionych przez nich pracowników i ich rodzin.
15. Komunikaty.
16. Inseraty.

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych

z dnia 29. października 1929 r. (Dz. U. R. P. Nr 81 poz. 607)

wydane w porozumieniu z Ministrami: Skarbu, Przemysłu i Handlu, Rolnictwa oraz Robót Publicznych o uregulowaniu cen przetworów zbóż chlebowych mięsa i jego przetworów oraz cegły.

Na mocy art. 1. punkt b) i art. 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31. sierpnia 1926 r. o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 527) w brzmieniu ustalonem rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r (Dz. U. R. P. Nr. 38 poz. 374) zarządza się co następuje.

§ 1.

Uprawnienia przysługujące Ministrowi Spraw Wewnętrznych z art. 1 pkt. b) cytowanego na wstępie rozporządzenia przekazuje się w porozumieniu z Ministrami: Skarbu, Przemysłu i Handlu Rolnictwa oraz Robót Publicznych wojewodom — z prawem dalszego przekazywania tych uprawnień, z wyjątkiem uprawnienia do wyznaczania cen cegły. w trybie przewidzianym w ust. 2 art. 2 cytowanego rozporządzenia — powiatowym władzom administracji ogólnej oraz zarządom gmin miejskich lub wiejskich o charakterze miejskim.

Uprawnienia powyższe przekazuje się też Komisarzowi Rządu m. st. Warszawy bez prawa dalszego przekazywania grodzkim władzom administracji ogólnej.

§ 2.

Ceny na mąkę, pieczywo, mięso, słoninę, smalec, wyroby masarskie oraz cegłę będą wyznaczone, o ile zajdzie tego potrzeba, dla zapobieżenia i przeciwdziałania zwyżce, cen nieusprawiedliwionej zwyżką kosztów produkcji lub wymiany.

Podstawą do wyznaczenia cen są koszta produkcji i gospodarczo usprawiedliwione koszta wymiany.

§ 3

Władze uprawnione do wyznaczania cen wyznaczają je po uprzedniem zasięgnięciu opinji powołanych przez nie Komisji do badania cen.

§ 4.

Komisja do badania cen składa się w równej części z przedstawicieli konsumentów oraz z przedstawicieli producentów i handlu.

§ 5.

Członków komisji do badania cen powołuje kierownik władzy administracyjnej, przy której jest ona czynna, względnie kierownik zarządu gminy miejskiej lub wiejskiej o charakterze miejskim z pośród delegatów wskazanych przez spółdzielnie spożywców i robotniczo-pracownicze związki, oraz przedstawicieli rolnictwa i zainteresowanych gałęzi przemysłu i handlu.

Przewodniączym komisji jest z urzędu kierownik władzy administracyjnej, względnie zarządu gminnego, przy których komisja jest czynna lub ich zastępcy.

§ 6.

O ile komisja składa się z większej liczby członków, wówczas na mocy regulaminu, może obradować w sekcjach, w których będą reprezentowani przedstawiciele wymienieni w § 4 i 5.

Przewodniczący komisji do badania cen jest z urzędu też przewodniczącym sekcji

§ 7.

Zakres działania komisji (sekcji) do badania cen obejmuje:

a) opinjowanie na jakie rodzaje (gatunki) przedmiotów z pośród wymienionych w § 2 niniejszego rozporządzenia należy wyznaczyć ceny i w jakiej wysokości.

b) badanie kalkulacji cen przedstawianych komisji przez wytworców i kupców,

c) wydawanie opinji co do wysokości cen na żądanie władz administracyjnych, sądów i instytucyj publicznych.

§ 8.

Sposób i porządek obrad komisji (sekcji) do badania cen określi regulamin wydany przez Wojewódzkie władze administracyj ogólnej (Komisarza Rządu m. st. Warszawy).

§ 9.

Władza przekazująca uprawnienia zgodnie z postanowieniami § 1 niniejszego rozporządzenia ma prawo:

a) uchylić decyzję władzy uprawnionej z poleceniem ponownego zasięgnięcia opinji komisji w myśl udzielonych jednocześnie wyjaśnień i wskazówek,

b) rozwiązać komisję lub sekcję z równoczesnem poleceniem powołania nowej komisji lub sekcji w innym składzie,

c) odwołać decyzję o przekazaniu uprawnienia do wyznaczania cen.

§ 10.

Winni żądanie lub pobierania cen wyższych od wyznaczonych ulegną karze w myśl art. 4 i art. 5 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31. sierpnia 1926 r. o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91. poz. 527).

§ 11.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1. stycznia 1930 r. i obowiązuje **do dnia 31. sierpnia 1930 r.**

Minister Spraw Wewnętrznych: Sławoj Składkowski,
Kierownik Ministerstwa Skarbu:
Ignacy Matuszewski,
Minister Przemysłu i Handlu: E. Kwiatkowski.
Minister Rolnictwa: K. Niezabytowski,
Minister Robót Publicznych: Moraczewski.

2.

Rozporządzenie porządkowe Wojewody Śląskiego

z dnia 11. listopada 1929 r.

w sprawie automatów. L. PH. 1/82/2.

Na podstawie §-u 6, 12 i 16 ustawy o zarządzie policji z dnia 11 go marca 1850 r (Zb. u. str. 265) oraz § 137 ustawy o ogólnym zarządzie kraju z dnia 30. lipca 1883 r. (Zb. u. str. 195) i za zgodą Śląskiej Rady Wojewódzkiej, zarządzam co następuje:

§ 1.

Każdy jakiegokolwiek rodzaju automat (handlowy, rozrywkowy, sportowy, reklamowy itp.) umieszczony w miejscu publicznym lub dostępnym dla publiczności winien być zaopatrzony w napis wskazujący firmę lub nazwisko, oraz dokładny adres właściciela lub użytkowcy automatu. Napis winien być umieszczony na fruntowej stronie automatu.

§ 2.

Na aparacie zepsutym, lub wadliwie funkcjonującym, winien właściciel lub użytkowca zamieścić na fruntowej stronie aparatu w widocznym miejscu napis „zepsuty".

§ 3.

Winni przekroczenia niniejszego rozporządzenia będą karani w drodze administracyjnej grzywną do 30.— zł lub aresztem do 5 dni, albo obu karami łącznie.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie po upływie 30 dni od dnia następującego po ogłoszeniu w „Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego".

Wojewoda Śląski
Dr. Grażyński m. p.

3.

Ogłoszenie

dot. badania koni przekraczających granicę polsko-niemiecką.

W myśl § 1 rozporządzenia weterynaryjno-policyjnego Wojewody Śląskiego z dnia 21. II. 29 r. L. Ad. 1178 w przedmiocie małego ruchu granicznego zwierząt na pograniczu polsko-niemieckiem ustalam terminy i miejsca dla bezpłatnego badania koni polskich przekraczających granice polsko-niemiecką w roku 1930 jak następuje:

I. Hindenburg (Zabrze). Marktplatz an der Körner und Blücherstrasse:

7. stycznia	1930 r.	1. lipca
4. lutego	„	5. sierpnia
4. marca	„	2. września
1. kwietnia	„	7. października
6. maja	„	4. listopada
3. czerwca	„	2. grudnia

o godzinie 8-ej do 9-ej przedpołudniem

II. Beuthen (Bytom), Reichspräsidentenplatz:

2. stycznia	1930 r.	2. lipca
5. lutego	„	6. sierpnia
5. marca	„	3. września
2. kwietnia	„	1. października
7. maja	„	5. listopada
4. czerwca	„	3. grudnia

o godzinie 8-ej do 12-ej przedpołudniem.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 18. XII. 1929 r.

Starosta

(—) Szaliński.

4.

Dot: urlopowania naczelnika gminy.

Naczelnikowi gminy Lipiny p. Lazarowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 21 grudnia 1929 r. do 10 stycznia 1930 r.

Zastępstwo obejmje ławnik p. Smerczek.

Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

5.

Dot: wyłudzania wsparć.

1. Przechodzki Józef, ur. w roku 1911 zamieszkały w Ostrowie Siedleckim pow. Włodawskiego.
2. Minc Łakja, właścicielka posiadłości gruntowej w gm. Zakrzew pow. Krasnostawskiego, pobierająca zasiłki na koszt gminy Turobin.
3. Gleizer Chil, przynależny do gminy Turobin pow. Krasnostawskiego.
4. Józef Aron Folaron, miejsce zamieszkania w Bydgoszczy przy ul. Śląskiej 13.
5. Dziedzic Michał, mieszkaniec miasta Kowla, przynależny do gminy Lagów pow. Opatów, wojew. Wołyńskie

włoczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od związkówkomunalnych

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 10. XII. 1929 r.

Przew. Wydz. Pow.

(—) Szaliński

6.

Statut miejscowy

dla gminy Kamień, regulujący zakładanie oraz zmianę ulic, oraz mających powstać budynków przy tychże.

Na podstawie §§ 12 i 15 ustawy z dnia 2 lipca 1875 r. w sprawie zakładania oraz zmian ulic, tudzież placów publicznych w miastach i gminach wiejskich, wydaje się za zgodą Rady gminnej oraz właściwego Urzędu Okręgowego dla gminy Kamień uastępujący statut miejscowy:

§ 1.

Domy mieszkalne można budować przy ulicacach lub częściach ulic do których mają wyjście, tylko wtedy, jeżeli te ulice lub części ulic odpowiadają przepisom policji budowlanej cytowonym w § 2 i jeżeli te ulice względnie ich części łączą się z ulicą już uregulowaną

§ 2.

Ulicę lub jej część uważa się w znaczeniu przepisów policyjno-budowlanych jako uregulowaną, jeżeli:

a) szerokość ulicy między linjami regulacyjnemi wynosi najmniej 10 m.,
b) wlot względnie wylot jej łączy się z już uregulowaną ulicą,
c) istnieje wodociąg oraz kanalizacja dla przypływu i odpływu wód gospodarczych i opadowych,
d) według specjalnego zarządzenia naczelnika gminy została jezdnia wybrukowana lub wyszutrowana, ścieki obustronne wybrukowane oraz wbudowane krawężniki kamienne dla odgraniczenia jezdni od chodników,
e) posiada odpowiednie oświetlenie elektryczny.

§ 3.

Przy założeniu ulic nowych lub przedłużeniu już istniejących i przeznaczonych do zabudowania, taksamo przy wznoszeniu budynków przy już istniejących ulicach, powinien przedsiębiorca budowlany wykonujący nową budowę względnie właściciele gruntów przylegających do ulicy, o ile ci ostatni zaczynają budowy przy nowej ulicy, przeprowadzić wszystkie prace przewidziane w § 2 propocjonalne do długości granic ich posiadłości oraz utrzymywać tą ulicę przez okres 5 lat.

Ponadto właściciele powinni odstąpić gminie bezpłatnie grunt, leżący w obrębie zatwierdzonych linij regulacyjnych, o ile ci ostatni zaczynają budowę przy nowej ulicy. Tym zobowiązaniom można uczynić zadość przez uiszczenie kwoty odpowiadającej kosztom urządzenia i utrzymania ulicy.

Powyższe świadczenia obowiązują właścicieli przyległych gruntów do połowy ulicy, najwyżej jednak do 13 m.

§ 4.

W poszczególnych wypadkach może naczelnik gminy za zgodą Urzędu Okręgowego zezwolić na wyjątki odnośne do § 1 lub § 2.

§ 5.

Statut niniejszy obowiązuje z dniem ogłoszenia.

Kamień, dnia 13-go września 1929 r.

Zarząd gminny.

(—) Sokoła, (—) Rabstain, (—) Renk.

Rada gminna

(—) Danecki, (—) Wojcik (—) Serafiński.

(Pieczęć okrągła)

Po myśli § 1. ustawy o założeniu i zmianach ulic oraz placów w gminach wiejskich i miejskich z dnia 2. VII. 1875 r. wyrażam zgodę.

Brzeziny, dnia 21-go IX. 1929 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Szymonek

(Pieczęć okrągła)

L. RW. 901.

Zatwierdza się na mocy §§ 12 i 15 ustawy o linjach regulacyjnych z dnia 2. VII. 1875 r.

Katowice, dnia 18. listopada 1929 r.

Śląska Rada Wojewódzka

Przewodniczący

(—) Dr. Grażyński
Wojewoda śląski.

(Pieczęć okrągła)

7.

Obwieszczenie dot. zatwierdzenia rozjemczych.

Uchwałą Sądu Okręgowego w Katowicach z dnia 25 listopada 1929 r zatwierdzony został wybór Pana Izydora Absalona oberżystę na rozjemcę okręgu II Wielkie Hajduki a na zastępcę rozjemcy tego okręgu restauratora Pana Jana Mrozka. Zaprzysiężenie rozjemczych nastąpiło przez Sąd Grodzki w Król. Hucie w dniu 10. grudnia br.

Powyższe podaje się do publicznej wiadomości

Wielkie Hajduki, dnia 12. grudnia 1929 r.

Naczelnik gminy.

(—) Grzesik.

8.

Ogłoszenie

w sprawie zatwierdzenia i zaprzysiężenia rozjemców.

Uchwałą Sądu Okręgowego w Katowicach z dnia 25. XI. 1929 r. Prez. 12. $\frac{256/29}{5. R.}$ zatwierdzony został wybór:

1. Pana Karola Goleśnego, ul. Vogta 10 na rozjemcę obwodu I a na zastępcy Jana Przywarę, ul. Vogta 18.
2. Pana Gustawa Anweilera, ul. Bytomska 13 na rozjemcę obwodu II a na zastępcę Józefa Hórnika, ul. Długa 66.
3. Pana Karola Janoty, ul Bytomska 8 na rozjemcę obwodu III a na zastępcę Viktora Kochaneckiego, ul. Kościuszki 6.
4. Pana Seweryna Orlewicza, ul. 11 listopada 27 na rozjemcę obwodu IV a na zastępcę Izydora Swiętka, ul. Kol. Hugona 2.

Zaprzysiężenie wyżej wymienionych nastąpiło przez Pana Naczelnika Sądu Grodzkiego w Król. Hucie w dniu 11 grudnia 1929 r.

Powyższe podaje się do publicznej wiadomości.

Swiętochłowice, dnia 14. XII. 29 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—) W. Polak.

9.

Urząd Gminy
w Wielkich Hajdukach

Dotyczy: Wyborów do Rady Gminnej.

Obwieszczenie.

Stosownie do postanowień art. 48. gminnej ordynacji wyborczej podaje się do publicznej wiadomości wynik wyborów do Rady Gminnej w Wielkich Hajdukach.

Ilość do uprawnionych do głosowania	12 511
Ilość oddanych głosów	11 810
Unieważnione głosy	48
Ilość uznanych ważnych głosów . .	11 762

Z uznanych za ważne głosów otrzymałe liste kandydatów:

Nr. 1	„Polski Chrześcijański Blok Gospodarczy"	4 175 głosów
Nr. 2	„Blok złączonych Socjalistów" (Sozialistischer Einheitsblock) .	2 583 „
Nr. 3	„Deutsche Wahlgemeinschaft"	3 115 „
Nr. 4	„Narodowy Ruch Robotniczy"	672 „
Nr. 5	„Katolicki Block Ludowy" . .	960 „
Nr. 6	„Deutscher Kultur- u. Wirtschaftsbund"	257 „

Przypadło zatem:

grupie wyborczej Nr. 1 — 9 mandatów
„ „ „ 2 — 5 „
„ „ „ 3 — 7 „
„ „ „ 4 — 1 mandat
„ „ „ 5 — 2 mandaty
„ „ „ 6 —

Według list kandydatów wybrani zatem zostali:

Z listy Nr. 1
„Polski Chrześcijański Blok Gospodarczy"

1. Dr. Mierzowski Józef, lekarz. ul. Krakowska 89,
2. Gogolek Jan, cieśla, ul. Słowackiego 3,
3. Paczynowa Franciszka, mężatka, ul. Długa 49.
4. Trójca Józef, gospodarz, ul. Kalina 87,
5. Wyżgoł Paweł, st. ślusarz. Kol. Hutnicza 37,
6. Malec Paweł, nadmistrz walcowni rur, ul. Krak. 33
7. Piernikarczyk Paweł, kolejarz elektr., ul. Kopern. 6
8. Penkala Karol, asyst. biur., ul. Kościelna 14,
9. Jonda Stanisław, kowal, Kol. Hutnicza 14.

Z listy Nr. 2
„Blok złączonych Socjalistów"
(Sozialistischer Einheitsblock)

1. Richter Augustyn, robotnik, ul. Długa 28,
2. Heidrich Jan, urzędnik, ul. Jagiellońska 5,
3. Pazdzior Jan, górnik, ul. Ligonia 11,
4. Ballon Jan, ślusarz, ul. Hutnicza 1,
5. Kurzaj Teofil, robotnik, ul. 16-go Lipca 35.

Z listy Nr. 3.
„Deutsche Wahlgemeinschaft"

1. Kotalla Józef, urzędnik, Kol. Hutnicza 47,
2. Scendzina Waldemar, prokurzysta, ul. Wandy 9,
3. Metzner Franciszek, robotnik, ul. 3 go Maja 9,
4. Konieczny Michał, elektryk, ul. Krakowska 145,
5. Lott Aleksander, laborant, ul. 16-go lipca 56,
6. Starke Paweł, mistrz siodlarski, ul. Ogrodowa 2,
7. Kukla Karol, nadmistrz, ul. 16-go Lipca 46.

Z listy Nr. 4
„Narodowy Ruch Robotniczy"

1. Kandora Ignacy, sekr. związk., ul. Krakowska 19.

Z listy Nr. 5
„Katolicki Blok Ludowy"

1. Potyka Paweł, restaurator, ul. Krakowska 112,
2. Jaworek Franciszek, robotnik hutniczy, ul. Długa 49.

Zarzuty przeciwko wyborom należy wnieść do Zarządu Gminnego piśmiennie lub ustnie w godzinach urzędowych w ratuszu, pokój nr. 17 w przeciągu 8 dni od następnego dnia po ogłoszeniu niniejszego obwieszczenia to jest do dnia 30. grudnia br.

Zarzuty może wnieść tylko w gminie Wielkie Hajduki uprawniony wyborca.

Wielkie Hajduki, dnia 16. grudnia 1929 r.

Naczelnik gminy.
(—) Grzesik.

10.

Uwierzytelniony wypis

z protokołu posiedzenia Rady gminnej z dnia 15, października 1929 r.

Punkt 1 pp.

Punkt 2.

Pobór dodatku komunalnego do opłat państwowych od patentów na wyrób względnie sprzedarz trunków i przetworów wódczanych i spirytusowych, pobieranych na zasadzie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 24. V. 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 56 poz. 401).

W myśl artykułu 11 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 14. kwietnia 1924 r. (Dz. U. Sl. Nr. 10 poz. 47) w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr 17 poz. 30) uchwala się dla gminy o charakterze miejskim Rudy pobierać:

50% słownie: — pięćdziesiąt procent — dodatku do opłat państwowych patentów na wyrób względnie.

100% słownie: — sto procent — dodatku do opłat państwowych od patentów na sprzedarz trunków i przetworów wódczanych i spirytu-

sowych, pobieranych na zasadzie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 24. maja 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 56 poz. 401)

Dodatki będą pobierane łącznie z opłatami państwowemi,

Niniejsza uchwała obowiązuje z dniem 1. stycznia 1930 r.

Punkt 3—4 pp.

p. p. p.

radni

(—) Wallot, Zmuda

przewodniczący

(—) Dr. Jan Kopiec

(—) Losa, protokolant.

Uchwała.

Na podstawie art. 1. 10 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VIII. 1926 r. (Dz. U. Śl. nr. 17 poz 30) zatwierdza się uchwałę rady gminnej w Rudzie dot pobierania dodatków do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych z tem, że dodatek komunalny od patentów na wyrob wódek gatunkowych w myśl art. 15 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 26. III. 1927 r. o monopolu spirytusowym (Dz U. R. P. nr. 32. poz. 289) nie może przekroczyć 10% opłaty państwowej.

Swiętochłowice, dnia 25. XI. 1929 r.

Kom. Wydział Powiatowy

Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Za zgodność

Swiętochłowice, dnia 28. XI. 1929 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

z p. (—) Dr. Flach.

Za zgodność:

Ruda, dnia 7. grudnia 1929 r.

Zarząd Gminy

z p. (—) Joneczko.

11.

Naczelnik urzędu okręgowego
L. dz. G. 952/29.

Chebzie, dnia 10. grudnia 1929 r.

Obwieszczenie.

Daję do wiadomości, że z powodu Świąt Bożego Narodzenia targ tygodniowy, przypadający w Nowym Bytomiu na dzień 25. grudnia odbędzie się w dniu 24. grudnia, zaś w Orzegowie zamiast w dniu 26. grudnia, w dniu 27. grudnia.

(—) Jendrosz.

12.

Ordynacja Opłat

urzędu okręgowego w Chebziu.

Na podstawie uchwały Wydziału Okręgowego z dnia 13. grudnia 1929 r. łącznie z § 6 ustawy o daninach komunalnych w brzmieniu z dnia 26. lipca 1921 r. wydaje się na obwód urzędu okręgowego w Chebziu za niżej wymienione czynności administracyjne następującą ordynację.

§ 1.

1. Drugie wydanie książki roboczej 1,— zł
2. Informację dla firm i osób prywatnych o mieszkaniach, siedzibach, liczbie dzieci lub innych przedmiotowych osób lub rzeczy 3,— „
3. Od rzeczy znalezionych w wartości 100 zł 5% najmniej 1,— „
   wartości ponad 100 zł 4% najmniej jednak 6,— „
   Od przedmiotów mających wartość tylko dla właściciela bierze się 10% najmniej jednak 2,— „
   Opłatę powinien uiścić właściciel rzeczy.
4. Od zlecenia ściągnięcia obcej kary, dopłat kolejowych itd. 0,50 „

§ 2.

Swiadectwa ubóstwa, zezwolenie na pogrzebanie zwłok, sprawy dotyczące emerytury i rent wszelkiego rodzaju. jak i wszelkie sprawy urzędowe, są wolne od opłaty.

§ 3.

Osobom niezamożnym lub zasługującym na szczególne uwzględnienie mogą poszczególne

opłaty wymienione w § 1, cyira 1, 2, 3 zostać według uznania naczelnika utzędu okręgowego aż do połowy obniżone, ewentualnie mogą całkowicie od opłat być zwolnione.

§ 4.

Niniejsza ordynacja wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w „Gazecie Powiatowej". Ordynacja z dnia 23. czerwca 1925 r. traci swoją ważność.

Chebzie, dnia 13. grudnia 1929 r.

Wydział Okręgowy

(—) Jendrosz (—) Machoń (—) Tomanek
(—) Podeszwa (—) Rudzki (—) Frank
(—) Andrzejewski (—) Chmurczek

Powyższą ordynację ogłasza się nin iejszem z nadmienieniem, że ordynacja ta nie potrzebuje zatwierdzenia władzy nadzorczej.

Chebzie, dnia 13. grudnia 1929 r.

Naczelnik urzędu okręgowego
podp. Jendrosz.

13.

Obwieszczenie!

Niniejszem daje się członkom Ogólno-Miejscowej Kasy Chorych na powiat świętochłowicki i ich pracodawcom do wiadomości, że urządzone zostają z dniem 1. I. 1930 r. płatnie w Rudzie ul. 3. maja, ratusz i w Nowym Bytomiu, także w ratuszu.

Do płatni w Rudzie przydziela się jeszcze członków z Orzegowa. Płatnie w Szarleju i Lipinach pozostają jak dotychczas. Pozatem nakłada się na pracodawców obowiązek wystawienia kart porady dla **zatrudnionych** u **siebie** pracowników i ich członków.

Hajduki Wielkie, dnia 13. grudnia 1929 r.

Zarząd
Ogólno-Miejscowej Kasy Chorych
na powiat świętochłowicki
w Wielkich Hajdukach.
(—) Kandora.

14.

Do

P. P. Pracodawców ubezpieczających swoich pracowników w Ogólno-Miejscowej Kasie Chorych na powiat świętochłowicki.

Zarząd podpisanej Kasy postanowił wydawanie kart porady zlecić p. p. pracodawcom dla zatrudnionych przez nich pracowników i ich rodzin.

Kasa wydaje p. p. pracodawcom w tym celu odpowiednie formularze, które pracodawcy, wzgl. ich zastępcy lub upoważnieni wypełnić powinni dokładnie w tej części formularza, która tłustą obwódką jest oznaczona.

Niewolno pod żadnem warunkiem wystawić karty porady dla zwolnionych z pracy. Takowi powinni o kartę porady zwrócić się do tut. Kasy.

Również nie wolno pracodawcy członka lub jego rodziny przekazać do szpitala lub innej Kasy Chorych. Tą czynność załatwi Kasa. Jedynie w razie nieszczęśliwego wypadku i to poważnego gdzie pomoc natychmiast jest potrzebna, lub w nocy, może pracodawca przeprowadzić okaleczonego do jednego z następujących szpitali: Hajduki Wielkie, Swiętochłowice, Piaśniki — szpitale hutnicze. Godula — szpital Joanny, Szarlej — szpital powiatowy, Ruda — szpital gminny.

Dla członków rodziny można wystawić kartę porady po przepracowaniu 6-ciu tygodni. W innem wypadku należy ich skierować do tut. Kasy i wydać zaświadczenie jak długo dany robotnik jest zatrudniony.

Hajduki Wielkie, dnia 13. grudnia 1929 r.

Zarząd
Ogólno-Miejscowej Kasy Chorych
na powiat świętochłowicki
w Wielkich Hajdukach.
(—) Kandora

KOMUNIKATY

15.

Wydział Powiatowy

Na posiedzeniu Kom. Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia 14 grudnia br, zatwierdzono dodatek do statutu w przedmiocie poboru podatku od umów i przeniesienia własności nieruchomości dla gminy Lipiny, dodatek do statutu od podatku państwowego od patentów na wyrób i sprzedaż trunków alkocholowych dla gminy Chropaczów i gminy Brzeziny i statut gminy Nowe Hajduki dot. zniekształcenia ulic i placów. Hucie Bismarka w Wielkich Hajdukach udzielono zezwolenia na budowę walcowni cienkiej blachy. Subwencji udzielono: ochronce w Swiętochłowicach 1000.— zł, ochronce w Wielkich Piekarach 500.— zł, ochronce w Wielkiej Dąbrówce 500.— zł, ochronce w Brzozowicach 300.— zł, zakładowi ks. L. Markiefki w Bogucicach 400.— zł, Związkowi ociemniałych wojaków w Bydgoszczy 200.— zł i Głównemu Zarządowi „Nasza Czytelnia" w Katowicach 1000.— zł. Następnie uchwalono jednorazową zapomogę na gwiazdkę dla bezrobotnych, inwalidów, wdów itd. w powiecie po 10.— zł.

Starostwo

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu z dnia 18. grudnia br. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Chleb		1 kg.	45 groszy
mąka żytnia	70%	1 kg.	46 „
mąka pszynna	65%	1 kg.	75 „
bułki		92 gramy	10 „

Na posiedzeniu fryzjerów z dnia 18. grudnia 1929 r. w Starostwie w Świętochłowicach po wysłuchaniu zainteresowanych rzemieślników oraz członków Powiatowej Komisji do badania cen w Świętochłowicach ustalono następujące ceny orjentacyjne dla fryzjerów:

Golenie. . .	40 groszy
Strzyżenie włosów	1,20 zł.

Strzyżenie kobiet na garson:

po raz pierwszy .	2,50 zł.
następne . .	1,50 zł.

Strzyżenie dzieci:

dziewcząt na garson:

po raz pierwszy .	2, zł.
następne . .	1,— „

chłopców:

krótko . . .	0,80 zł.
półkrótko . .	1,— „

Strzyżenie włosów w soboty i dni poprzedzające święta dodatek 25%-owy.

Konsulat Rzeczypospolitej Polskiej w Strasburgu (Francja) zawiadomił Starostę powiatowego w Przasnyszu, że dnia 27. września 1926 r. zmarł w szpitalu w Toul (M. st. M.) robotnik polski Jan Noga, urodzony 17. lutego 1896 r. w Grządkach, pozostawiając w spadku 400 krs. w gotówce i zegarem z łańcuszkiem złoconym.

Ponieważ poszukiwania spadkobiorców wyżej wymienionego na terenie Województwa Warszawskiego oraz m. stoł. Warszawy dały wynik negatywny, Urząd Wojewódzki prosi o wydanie zarządzeń, mających na celu ewentl odszukanie spadkobiorców Jana Nogi na terenie tamt. Województwa.

Sprawozdanie z działalności przychodni przeciwgruźliczej w Królewskiej Hucie za miesiąc listopad.

W miesiącu listopadzie wydano bezpłatnie 1650 litrów mleka, 55 kg. masła, 55 kg. smalcu, 110 kg. cukru, 110 kg. ryżu 110 kg. mąki pszennej. Pod opieką przychodni przeciwgruźliczej było 493 osób, odwiedzin domowych wykonano 73. Do przychodni królewsko-huckiej należą następujące miejscowości: Klimzowiec, Szarlociniec i Chorzów.

Przychodnia Przeciwgruźlicza mieści się przy ulicy Wandy 68. Kierownikiem jest lekarz Dr. Spyra. Poradnia otwarta we wtorki, środy piątki i soboty, od godz. 8-10 Badania lekarskie we wtorki od 18-19 tej.

Piąty Walny Zjazd Związków Teatrów Ludowych w Warszawie odbędzie się w dniu 2 lutego 1930 roku. Program zjazdu między innemi obejmuje sprawozdanie z dziesięciolecia istnienia Związku, pokazy i referaty z dziedziny teatru ludowego w Polsce, oraz cały szereg doniosłych zagadnień z dziedziny teatralnej na wsi i w mieście. Zjazd zapowiada się bardzo liczny co tłumaczyć należy tem, że coraz większe rzesze interesują się teatrem ludowym. Uczestnicy korzystać będą z niżki kolejowej. Bliższe informacje oraz szczegółowy program wraz z kartą uczestnictwa wysyła za żądanie.

Związek Teatrów Ludowych

Warszawa ul. Tamka 1.

Korespondencyjny kurs teatralny dla kierowników i reżyserów teatrów ludowych.

Związek Teatrów Ludowych w Warszawie zorganizował 8-mio miesięczny kurs korespondyncyjny dla kierowników i reżyserów teatrów ludowych.

Kurs ten ze zrozumiałych przyczyn wzbudził u miłośników sceny wielkie zainteresowanie. Program kursu obejmuje wszelkie przedmioty z zakresu teatrologji. Wykłady prowadzone przez wybitnych znawców literackich i artystycznych dają bogaty materjał teoretyczny i praktyczny.

Każdy komu dobro sceny ludowej leży na sercu, a przedewszystkiem wszyscy kierownicy i reżyserzy teatrów amatorskich powinni skorzystać z wymienionego kursu.

Opłata za wykłady wynosi miesięcznie zł. 6.

Informacje i zapisy przyjmnje Związek Teatrów Ludowych w Warszawie ul. Tamka 1. Tel, 238-58 P. K. O. 3464.

OGŁOSZENIA

16.

E. LAMLA

Fabryka zdrowotno-techn. urządzeń i aparatów

Telefon 1433 KATOWICE Sobieskiego 13

B. GAJ, W. HAJDUKI

Skład Towarów Żelaznych i Narzędzi
Materjały dla Hut i Kopalń

Składnica wszelkich materjałów budowlanych.
Sprzęty domowe i kuchenne,
Porcelana, szkło, Fajans etc
Rowery i części zapasowe.
Artykuły radjowe.

Telefon Królewska Huta nr. 475

Jerzy Martin Sp. z o. o.

Fabryka kół zębatych
Świętochłowice

Stacja kolei: Hajduki / Adr. tel. Martin, Świętochł
— Telefon: Nr. 611 Królewska Huta —

Specjalność:

Koła zębate wszelkiego rodzaju z fryzowanemi i heblowanemi zębami — koła czołowe, śrubowe, ślimakowe, stożkowe, daszkowe, listwy zębate, walce z daszkowemi zębami. — —
— — Tryby do samochodów. — —

Kokoszka Oskar

Przedsiębiorstwo dowozowe

Swiętochłowice, ulica Wodna Nr. 3.



Załatwia wszelkie prace w zakres transportów wchodzące i wszelkiego rodzaju przeprowadzki.

Sląska fabryka likierów i wódek

-UL-

WIELKIE HAJDUKI

- Hurtowny handel -
piwa i win

Telefon
Nr. 537.

Generalne zastępstwa
dla Cognac Martin & Rogie
i Cognac Monnet & Comp

„DEKORANT"
Zakład malarski i Lakiernia

Wykonuje wszelkie prace w zakres malarstwa wchodzące Lakierowanie powozów i samochodów.

Odnawianie wszelkich mebli pokojowych i biurowych.

K. PIELA
Wielkie Hajduki, ul. Rawy 1

Arthur Allnoch
Budowniczy
Świętochłowice ul. Wolności 1
Tel. Król. Huta 540

Wykonanie wszelkich robót nad- i podziemnych, betonowych i żelazo-betonowych, ogniotrwałych, obmurowanie kotłów, wypracowanie projektów i kosztorysów

Fabryka Maszyn „Transport"
dawn. JAN MARTIN, Sp. z. odp. dawn. JAN MARTIN, Sp. z o. p.
WIELKIE HAJDUKI G. SI.

Program Fabrykacyjny. - Budowa kompletnych urządzeń:

Przesiewacze dla węgla:
Wywrotniki, Ruszta sortownicze, Sita sortownicze, Taśmy ładownicze i przebieradła taśmowe, Zeskłady kubełkowe, taśmy transportowe, łamacze węgla, Wyroby blaszane etc.

Płóczki dla węgla:
Maszyny osadowe, Sita odwadniające, Bębny sortownicze, Pompy dla wody płóczącej-

Maszyny dla Koksowni:
Maszyny do wytłaczania koksu, wózki węglowe do napełnienia, Urządzenia do podnoszenia drzwi.

Urządzenia przewozowe:
Przenośniki taśmowe, przesuwne i stałe, Ślimaki przenośne, Przesuwne urządzenia sitowe, Podnośniki kubełkowe.

Dźwigi:
Suwnice dźwigarowe, Żórawie chwytające, Obrotowe żórawie bramiaste, kozły do podnoszenia etc.

Przemysł Chemiczny:
Mieszadła, Stągwie, Zbiorniki wszelkiego rodzaju, Bębny osuszające. **Roboty blacharskie, Konstrukcje żelazne, Wózki kopalniane, wózki wywracalne, Odlewnia żelaza i odlewnia metali, Blachy dziurkowane, wszelkiego rodzaju aż do 24 mm grub., Montowanie i demontowanie** we wszelkich rozmiarach.

Hugon Gabriel

Budowniczy

Świętochłowice, Bytomska 13

Tel. Król Huta 1488

Wykonania wszelkich robót nad- i podziemnych betonowych i żelazo-betonowych ogniotrwałych, obmurowanie kotłów, wypracowanie – projektów i kosztorysów. –

JERZY HYZA

Mistrz malarski

Świętochłowice, ul. Kolejowa

Wykonanie wszelkich robót malarskich.

Dyrekcja Kopalń i Hut Księcia Donnersmarcka

Swiętochłowice Woj. Śl.

Telefon Królewska Huta 173, 204, 205 / Adres telegraficzny Bergdirektion Swiętochłowice

Kopalnie węgla:

Niemcy	Świętochłowice Woj. Śl.
Śląsk	Chropaczów. Woj. Śl
Donnersmarck	Chwałowice Woj. Śl. pow. Rybnik
Blücher	Boguszowice Woj. Śl.

Huta cynkowa:

Huta Guidotto	Chropaczów Woj. Śl.

Cegielnie:

Falwa . . . , . . .	Swiętochłowice Woj. Śl.
Zgoda	Zgoda, pow. Świętochłowice Woj. Śl.
Donnersmarck , ...	Chwałowice Woj. Śl. pow. Rybnik

dostarczają:

węgla kamiennego, węgla płomiennego, węgla gazowego i koksowego, marka klasy Ia. konwencji

Sprzedaż przez:

„ROBUR“, Związek Kopalń Górnośląskich Spółka z ograniczoną poręką. Katowice ul. Powstańców Nr. 49.

Drobna sprzedaż najlepszych sortymentów węgla przez same zarządy naszych kopalń.

Cynk (surowy i rafinowany) Pył cynkowy, kwas siarkowy, cegły normalne, szamotowe ogniotrwałe, syfonowe i rurki żerdzinowe.

Sprzedaż uskutecznia:

Dyrekcja Kopalń i Hut Księcia Donnersmarcka, Świętochłowice Woj. Śl.

GODULLA S. A.

CHEBZIE, GÓRNY ŚLĄSK

Telefony:

Królewska Huta 340 i 343, Katowice 339 i 193, Ruda 77

Produkty:

Węgiel, Gwoździe druciane, Koks.

Produkty uboczne z węgla kamienn.:
siarczan amonu, smoła, dziegieć, benzol.

Cegły:

Firma sprzedaży węgla:

„Robur“, Katowice G.-Śl., ulica Powstańców 49
Związek Kopalń Górnośląskich, Sp. z ogr. por.

Firma sprzedaży koksu i produktów ubocznych:
‚Carbochemia‘ S. z o. p. Katowice, Powstańców 5

Sprzedaż gwoździ i cegły:

„Godulla“ Spółka Akcyjna Chebzie Górny Śląsk

Druk K. Leksan, Świętochłowice